

**Bruxelles, 16. svibnja 2025.  
(OR. en)**

**9003/25**

---

---

**Međuinstitucijski predmet:  
2025/0115(NLE)**

---

---

**UD 106**

**POP RATNA BILJEŠKA**

---

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:             | Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ                                                                                                                                                                                    |
| Datum primitka: | 15. svibnja 2025.                                                                                                                                                                                                                                         |
| Za:             | Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije                                                                                                                                                                                                    |
| Br. dok. Kom.:  | COM(2025) 240 final                                                                                                                                                                                                                                       |
| Predmet:        | Prijedlog<br>UREDBE VIJEĆA<br>o izmjeni Uredbe (EU) 2021/2278 o suspenziji carina Zajedničke carinske tarife iz članka 56. stavka 2. točke (c) Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća za određene poljoprivredne i industrijske proizvode |

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2025) 240 final.

---

Priloženo: COM(2025) 240 final



EUROPSKA  
KOMISIJA

Bruxelles, 15.5.2025.  
COM(2025) 240 final

2025/0115 (NLE)

Prijedlog

## **UREDBE VIJEĆA**

**o izmjeni Uredbe (EU) 2021/2278 o suspenziji carina Zajedničke carinske tarife iz članka 56. stavka 2. točke (c) Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća za određene poljoprivredne i industrijske proizvode**

## **OBRAZLOŽENJE**

### **1. KONTEKST PRIJEDLOGA**

- **Razlozi i ciljevi prijedloga**

Kako bi se osigurala dostatna i neprekinuta opskrba određenim poljoprivrednim i industrijskim proizvodima čija je proizvodnja u Uniji nedostatna ili ne postoji te kako bi se izbjegli poremećaji na tržištu tih proizvoda, Uredbom Vijeća (EU) 2021/2278 (dalje u tekstu „Uredba”)<sup>1</sup> djelomično su ili u potpunosti suspendirane određene carine Zajedničke carinske tarife, bez ikakvih ograničenja količine.

Uredba se ažurira svakih šest mjeseci radi prilagođavanja potrebama industrije Unije.

Komisija je uz pomoć Skupine za gospodarska tarifna pitanja (ETQG) preispitala sve zahtjeve država članica za autonomne tarifne suspenzije.

Na temelju tog preispitivanja Komisija smatra da je opravdano suspendirati carine za određene nove proizvode koji trenutačno nisu navedeni u Prilogu toj uredbi. Za neke druge proizvode potrebno je izmijeniti uvjete u pogledu opisa proizvoda, razvrstavanja, zahtjeva za uporabu u posebne svrhe i predviđenog datuma obveznog preispitivanja. Predlaže se povlačenje proizvoda za koje tarifna suspenzija više nije u gospodarskom interesu Unije.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području**

Ovaj prijedlog nije na štetu zemalja koje imaju povlaštene trgovinske sporazume s Unijom, kandidatima i potencijalnim kandidatima za sklapanje povlaštenih sporazuma s Unijom (npr. opći sustav povlastica; trgovinski režim za afričke, karipske i pacifičke države; sporazumi o slobodnoj trgovini).

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Prijedlog je u skladu s politikama Unije u području poljoprivrede, trgovine, poduzetništva, okoliša, razvoja i vanjskih odnosa.

### **2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST**

- **Pravna osnova**

Pravna je osnova ovog Prijedloga članak 31. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU).

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Prijedlog je u isključivoj nadležnosti Unije. Načelo supsidijarnosti stoga se ne primjenjuje.

---

<sup>1</sup> SL L 466, 29.12.2021., str. 1.

- **Proporcionalnost**

Prijedlog je u skladu s načelom proporcionalnosti. Predviđene mjere u skladu su s načelima pojednostavnjenih postupaka za subjekte koji se bave vanjskom trgovinom, kako je navedeno u Komunikaciji Komisije o autonomnim tarifnim suspenzijama i kvotama<sup>2</sup>. Ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje ciljeva u skladu s člankom 5. stavkom 4. Ugovora o Europskoj uniji (UEU).

- **Odabir instrumenta**

Na temelju članka 31. UFEU-a „Vijeće, na prijedlog Komisije, utvrđuje stope zajedničke carinske tarife”. Uredba Vijeća stoga je primjeren instrument.

### 3. **REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA**

- ***Ex post* evaluacije/provjere primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Režim autonomnih suspenzija bio je predmet evaluacijske studije provedene 2013.<sup>3</sup> Evaluacijom je potvrđena valjanost temeljnog obrazloženja tog režima. Uštede za poduzeća iz EU-a koja uvoze robu u okviru režima mogu biti znatne. Na temelju tih ušteda, ovisno o predmetnom proizvodu, poduzeću ili sektoru, mogu se ostvariti i druge koristi, poput veće konkurentnosti, učinkovitijih proizvodnih metoda, stvaranja ili očuvanja radnih mjesta u Uniji. Pojediniosti o uštedama koje proizlaze iz ove Uredbe navedene su u priloženom zakonodavnom financijskom izvještaju.

- **Savjetovanja s dionicima**

Skupina za gospodarska tarifna pitanja (ETQG), sastavljena od predstavnika svih država članica i predstavnika Turske, pomagala je Komisiji u pripremi ovog Prijedloga.

ETQG je pomno ispitao svaki zahtjev kako bi se osiguralo da ne šteti poduzećima iz Unije i da osnažuje i učvršćuje konkurentnost proizvodnje u Uniji. Članovi ETQG-a proveli su procjenu na temelju održanih rasprava, a države članice su, s druge strane, provele savjetovanja s predmetnim industrijama, udruženjima, gospodarskim komorama i ostalim uključenim dionicima.

Sve navedene suspenzije u skladu su s dogovorima ili kompromisima postignutima na temelju rasprave u Skupini za gospodarska tarifna pitanja i s drugim službama Komisije. Nisu utvrđeni nikakvi potencijalni ozbiljni rizici s nepopravljivim posljedicama.

- **Procjena učinka**

Predložene izmjene tehničke su prirode i obuhvaćaju samo područje primjene suspenzija trenutačno navedenih u Prilogu Uredbi Vijeća (EU) 2021/2278. Procjena učinka nije provedena jer se ne očekuje da će predložene izmjene popisa proizvoda na koje bi se primjenjivala suspenzija autonomnih carina Zajedničke carinske tarife imati znatne učinke.

---

<sup>2</sup> SL C 363, 13.12.2011., str. 6.

<sup>3</sup> [https://taxation-customs.ec.europa.eu/system/files/2016-09/evaluation\\_suspensions\\_duties.pdf](https://taxation-customs.ec.europa.eu/system/files/2016-09/evaluation_suspensions_duties.pdf)

- **Temeljna prava**

Prijedlog ne utječe na temeljna prava.

#### **4. UTJECAJ NA PRORAČUN**

Ovaj prijedlog nema financijski učinak na rashode, ali ima financijski učinak na prihode. Ukupni iznos carine koja neće biti naplaćena, a koji odgovara iznosu suspenzije, bit će približno 32 061 693 EUR godišnje. Negativan učinak na tradicionalna vlastita proračunska sredstva iznosi 24 046 270 EUR godišnje (tj. 75 % ukupnog iznosa). Zakonodavni financijski izvještaj sadržava više pojedinosti o utjecaju prijedloga na proračun.

Gubitak prihoda u tradicionalnim vlastitim sredstvima nadoknađuje se doprinosima država članica na temelju bruto nacionalnog dohotka (BND).

#### **5. DRUGI ELEMENTI**

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Predloženim mjerama upravlja se u okviru integrirane tarife Europske unije (TARIC), a primjenjuju ih carinske uprave država članica.

Prijedlog

## UREDBE VIJEĆA

### **o izmjeni Uredbe (EU) 2021/2278 o suspenziji carina Zajedničke carinske tarife iz članka 56. stavka 2. točke (c) Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća za određene poljoprivredne i industrijske proizvode**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 31.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Kako bi se osigurala dostatna opskrba određenim poljoprivrednim i industrijskim proizvodima koji se ne proizvode u Uniji te kako bi se time izbjegli poremećaji na tržištu tih proizvoda, Uredbom Vijeća (EU) 2021/2278<sup>1</sup> za te su proizvode suspendirane carine Zajedničke carinske tarife iz članka 56. stavka 2. točke (c) Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>2</sup>. Stoga se proizvodi navedeni u Prilogu Uredbi (EU) 2021/2278 mogu uvoziti u Uniju po sniženoj ili nultoj stopi carine bez ikakvih ograničenja u pogledu količine.
- (2) Proizvodnja u Uniji određenih proizvoda koji trenutačno nisu navedeni u Prilogu Uredbi (EU) 2021/2278 nije dostatna za ispunjavanje posebnih zahtjeva industrija korisnica u Uniji. Budući da je u interesu Unije osigurati dostatnu opskrbu proizvodima koji ispunjavaju te zahtjeve i uzimajući u obzir da se istovjetni, jednakovrijedni ili zamjenski proizvodi u Uniji ne proizvode u dostatnim količinama, potrebno je odobriti potpunu suspenziju carina Zajedničke carinske tarife na takve proizvode.
- (3) Potrebno je izmijeniti opis proizvoda, razvrstavanje ili zahtjev u pogledu uporabe u posebne svrhe za određene proizvode navedene u Prilogu Uredbi (EU) 2021/2278 kako bi se u obzir uzeli tehnički razvoj proizvoda i gospodarska kretanja na tržištu.
- (4) Komisija je preispitala određene suspenzije carina Zajedničke carinske tarife za proizvode navedene u Prilogu Uredbi (EU) 2021/2278 u skladu s člankom 2. stavkom 2. te uredbe. Budući da je u interesu Unije zadržati suspenzije za neke od tih proizvoda, trebalo bi odrediti nove datume za njihovo sljedeće obvezno preispitivanje.

---

<sup>1</sup> Uredba Vijeća (EU) 2021/2278 od 20. prosinca 2021. o suspenziji carina Zajedničke carinske tarife iz članka 56. stavka 2. točke (c) Uredbe (EU) br. 952/2013 za određene poljoprivredne i industrijske proizvode te stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 1387/2013 (SL L 466, 29.12.2021., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2278/oj>).

<sup>2</sup> Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj>).

- (5) Zadržavanje suspenzije carina zajedničke carinske tarife za određene proizvode navedene u Prilogu Uredbi (EU) 2021/2278 više nije u interesu Unije. Suspenzije za te proizvode trebalo bi stoga izbrisati iz tog priloga s učinkom od 1. srpnja 2025.
- (6) Kao odgovor na aktualnu agresiju Rusije na Ukrajinu i kontinuirano sudjelovanje Bjelarusu u djelovanjima kojima se podrivaju suverenitet i teritorijalna cjelovitost Ukrajine, Unija je donijela mjere ograničavanja kako bi ograničila trgovinske pogodnosti odobrene Rusiji i Bjelarusu. Međutim, Uredbom Vijeća (EU) 2022/2583<sup>3</sup> zadržana je suspenzija carina Zajedničke carinske tarife za određene proizvode podrijetlom iz Bjelarusu obuhvaćene oznakom TARIC 2926 90 70 24 i za određene proizvode podrijetlom iz Rusije obuhvaćene oznakama TARIC 7608 20 89 30 i 8401 30 00 20. S obzirom na kontinuiranu geopolitičku nestabilnost i potrebu za jačanjem djelotvornosti Unijinih mjera ograničavanja, kako bi se osigurala dosljednost s ciljevima trgovinske politike Unije i spriječilo da se gospodarske pogodnosti omoguće subjektima koji podupiru djelovanja u suprotnosti s međunarodnim pravom, primjereno je ukinuti te iznimke za proizvode podrijetlom iz Bjelarusu obuhvaćene oznakom TARIC 2926 90 70 24 i za proizvode podrijetlom iz Rusije obuhvaćene oznakom TARIC 7608 20 89 30 te ponovno uvesti carine Zajedničke carinske tarife na uvoz tih proizvoda iz Rusije i Bjelarusu.
- (7) Uredbu (EU) 2021/2278 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (8) Kako bi se izbjegao bilo kakav prekid primjene sustava suspenzije autonomnih carina i poštovale smjernice utvrđene u Komunikaciji Komisije od 13. prosinca 2011. o autonomnim tarifnim suspenzijama i kvotama<sup>4</sup>, izmjene predviđene u ovoj Uredbi u pogledu tarifnih suspenzija za predmetne proizvode trebale bi se primjenjivati od 1. srpnja 2025. Stoga bi ova Uredba trebala hitno stupiti na snagu,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Uredba (EU) 2021/2278 mijenja se kako slijedi:

- (1) u članku 1. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:
- „2. Stavak 1. ne primjenjuje se ni na što od sljedećeg:
- (a) na mješavine, pripravke ili proizvode koji se sastoje od različitih dijelova koji sadržavaju proizvode navedene u Prilogu;
- (b) proizvode podrijetlom iz Bjelarusu;
- (c) proizvode podrijetlom iz Rusije, uz iznimku proizvoda obuhvaćenih oznakom TARIC 8401 30 00 20.”;
- (2) Prilog se mijenja u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

<sup>3</sup> Uredba Vijeća (EU) 2022/2583 od 19. prosinca 2022. o izmjeni Uredbe (EU) 2021/2278 o suspenziji carina Zajedničke carinske tarife iz članka 56. stavka 2. točke (c) Uredbe (EU) br. 952/2013 za određene poljoprivredne i industrijske proizvode (SL L 340, 30.12.2022., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2583/oj>).

<sup>4</sup> SL C 363, 13.12.2011., str. 6.

*Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. srpnja 2025.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće  
Predsjednik*

## **ZAKONODAVNI FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ**

### **1. NASLOV PRIJEDLOGA:**

Prijedlog izmjene Uredbe (EU)2021/2278 o suspenziji carina Zajedničke carinske tarife iz članka 56. stavka 2. točke (c) Uredbe (EU) br. 952/2013 za određene poljoprivredne i industrijske proizvode

### **2. PRORAČUNSKE LINIJE:**

Poglavlje i članak: poglavlje 12. članak 120.

Iznos predviđen u proračunu za 2025.: 21 082 004 566 EUR.

### **3. FINANCIJSKI UČINAK**

☐ Prijedlog nema financijski učinak.

X Prijedlog nema financijski učinak na rashode, ali ima financijski učinak na prihode – učinak je sljedeći:

(u milijunima EUR, do jednog decimalnog mjesta)

| Proračunska linija | Prihodi                            | Razdoblje od 6 mjeseci, počevši od d.m.gggg. | [Godina: druga polovina 2025.] |
|--------------------|------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|
| Članak 120.        | <i>Učinak na vlastita sredstva</i> | 1.7.2025.                                    | –12                            |

| Stanje nakon djelovanja |                                 |
|-------------------------|---------------------------------|
|                         | [u razdoblju od 2025. do 2029.] |
| Članak 120.             | –24 milijuna EUR godišnje       |

U Prilogu je navedeno 80 novih proizvoda. Carina koja odgovara tim suspenzijama, a koja neće biti naplaćena, izračunana za razdoblje od 2025. do 2029. na temelju odgovarajućeg predviđanja država članica koje su podnijele zahtjeve, iznosi 18 381 850 EUR godišnje.

Međutim, na temelju postojećih statističkih podataka za prethodne godine čini se da je potrebno taj iznos uvećati za prosječni faktor procijenjen na 1,8 kako bi se u obzir uzeo uvoz u ostale države članice koje primjenjuju iste suspenzije. To znači da je godišnji iznos nenaplaćene carine približno 33 087 330 EUR.

Zbog ponovnog uvođenja carina iz ovog su Priloga povučena četiri proizvoda. Prema procjeni na temelju statističkih podataka za 2024. to znači da bi se iznos naplaćene carine povećao za 1 025 637 EUR godišnje.

Na temelju prethodno navedenog učinak na gubitak prihoda za proračun EU-a nastao zbog ove Uredbe procjenjuje se na 33 087 330 EUR – 1 025 637 EUR = 32 061 693 EUR (bruto iznos, uključujući troškove naplate) x 0,75 = 24 046 270 EUR godišnje.

#### **4. MJERE ZA SPREČAVANJE PRIJEVARA**

Provjere krajnje uporabe pojedinih proizvoda obuhvaćenih ovom Uredbom Vijeća provest će se u skladu s člankom 254. Uredbe (EU) br. 952/2013.

Države članice usto mogu provoditi sve carinske provjere koje smatraju primjerenima u okviru upravljanja rizicima koje poduzimaju, kako je predviđeno člankom 46. Uredbe (EU) br. 952/2013.